

Europeiska unionens officiella tidning

C 421



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

8 december 2017

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 421/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8602 – DIF/CDC/ADTIM) ⁽¹⁾	1
2017/C 421/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8639 – Cariparma/Caricesena/Carim/Carismi) ⁽¹⁾	1

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2017/C 421/03	Rådets slutsatser om utveckling av skolan och utbildning av hög kvalitet	2
2017/C 421/04	Meddelande till personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt rådets beslut 2011/72/Gusp och rådets förordning (EU) nr 101/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ mot bakgrund av situationen i Tunisien	7
2017/C 421/05	Meddelande till registrerade personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt rådets förordning (EU) nr 101/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ mot bakgrund av situationen i Tunisien	8

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

Europeiska kommissionen

2017/C 421/06	Eurons växelkurs	9
2017/C 421/07	Kommissionens genomförandebeslut av den 4 december 2017 om offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> av en ansökan om ändring av produktspecifikationen för ett namn inom vinsektorn i enlighet med artikel 105 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 (Graves [SUB])	10
2017/C 421/08	Meddelande från kommissionen om de återkravsräntor och referens-/diskonteringsräntor för statligt stöd som gäller för de 28 medlemsstaterna från och med den 1 januari 2018 (<i>Offentliggjort i enlighet med artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1)</i>)	16

Revisionsrätten

2017/C 421/09	Särskild rapport nr 20/2017 – <i>EU-finansierade lånegarantiinstrument: positiva resultat, men ökad inriktning mot stödmottagare och samordning med nationella system krävs</i>	17
---------------	---	----

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2017/C 421/10	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	18
2017/C 421/11	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	18
2017/C 421/12	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	19
2017/C 421/13	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	19
2017/C 421/14	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	20
2017/C 421/15	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	20
2017/C 421/16	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	21
2017/C 421/17	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	21
2017/C 421/18	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	22
2017/C 421/19	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	22
2017/C 421/20	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	23

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8602 – DIF/CDC/ADTIM)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 421/01)

Kommissionen beslutade den 28 november 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8602. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8639 – Cariparma/Caricesena/Carim/Carismi)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 421/02)

Kommissionen beslutade den 30 november 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8639. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Rådets slutsatser om utveckling av skolan och utbildning av hög kvalitet

(2017/C 421/03)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD,

SOM ERINRAR OM den politiska bakgrunden till denna fråga, vilken återges i bilagan till dessa slutsatser,

SOM KONSTATERAR ATT

1. det är av högsta prioritet att se till att inkluderande och rättvis utbildning av hög kvalitet blir verklighet för alla lärande, vilket är något som påverkar sociala framsteg och hållbar tillväxt i Europeiska unionen i framtiden; utbildning spelar en avgörande roll för ungdomars möjligheter och chanser i livet och lägger grunden för lärandes självförverkligande i samhällslivet och det sociala livet, på arbetsmarknaden och i privatlivet,
2. det är viktigt för människor att fortsätta att lära under hela livet för att kunna möta utmaningarna i en värld i snabb förändring; skolan kan med stöd från samhället i stort spela en viktig roll för att hjälpa människor att utveckla en mängd olika nyckelkompetenser ⁽¹⁾, ta ansvar för sitt livslånga lärande och yrkesliv och bli aktiva och ansvarstagande medborgare,

SOM ÄR MEDVETET OM

3. behovet av moderna metoder för undervisning, lärande och styrning av skolutbildningssystem som grundas på framsteg i forskningen om lärande och hjälper skolan att reagera på förändrade krav på utbildningen från lärande, samhället och arbetsmarknaden samt sådana som uppkommit genom den digitala och tekniska utvecklingen,
4. utmaningarna när det gäller att uppnå riktmärket för 2020 att minska andelen lågpresterande i läsning, matematik och naturvetenskap ⁽²⁾, något som kräver betydande politiska ansträngningar för att förbättra skolans förmåga att stödja alla lärande, även dem med särskilda utbildningsbehov och lärande från missgynnade grupper,
5. det faktum att det trots de stora framsteg som gjorts under de senaste tio åren krävs fortsatta ansträngningar för att uppnå Europa 2020-strategins överordnade mål om att minska andelen unga med högst grundskoleutbildning ⁽³⁾,
6. behovet av att främja rättvisa, jämlikhet och delaktighet i och under hela skolutbildningen, eftersom socioekonomisk bakgrund fortsätter att vara en faktor med stort inflytande på studerandes studieresultat,
7. behovet av att investera i lärare och skollärare som viktiga faktorer för studerandes studieresultat och att hjälpa dem att ta ansvar och uppnå en bättre balans mellan yrkesmässig självständighet och ansvarsskyldighet,

⁽¹⁾ I 2006 års rekommendation om nyckelkompetenser för livslångt lärande definieras nyckelkompetenser som en kombination av kunskaper, färdigheter och attityder.

⁽²⁾ Senast 2020 bör andelen 15-åringar som är lågpresterande i läsning, matematik och naturvetenskap understiga 15 %.

⁽³⁾ Senast 2020 bör andelen unga med högst grundskoleutbildning understiga 10 %.

8. vikten av goda styrelseformer i skolsystemen och balansen mellan skolans självständighet och ansvarsskyldighet som en avgörande faktor för att förbättra kvalitet, rättvisa och effektivitet i utbildningen,
9. vikten av förskoleverksamhet och barnomsorg som lägger grunden för bättre prestationer på alla framtida utbildningsnivåer och deltagande i livslångt lärande och främjande av alla barns lärande, välbefinnande och utveckling,

FRAMHÅLLER ATT

10. mångfald är ett kännetecken för skolutbildningen i Europa, där medlemsstaterna är fullt ansvariga för att organisera och utveckla sina egna utbildningssystem, vilket innebär att lösningar för att ta itu med gemensamma utmaningar och genomföra riktade reformer kan variera beroende på nationella, regionala och lokala förhållanden,
11. europeiskt samarbete inom skolutbildningen, särskilt genom programmet Erasmus +, har ett stort mervärde för EU och spelar en viktig roll för att säkerställa utbildning av god kvalitet, skapa närmare kontakter mellan europeiska ungdomar, främja en gemensam europeisk identitet och stödja politiska reformer på utbildningsområdet,

VÄLKOMNAR kommissionens meddelande om utveckling av skolan och utbildning av hög kvalitet för en bra start i livet ⁽¹⁾, som pekar ut tre områden där åtgärder behövs och där stöd på EU-nivå kan vara till hjälp,

UPPMANAR därför MEDLEMSSTATERNA att med vederbörlig hänsyn till subsidiaritetsprincipen och i överensstämmelse med nationella förhållanden fokusera på prioriterade åtgärdsområden, nämligen att

12. säkerställa högkvalitativ och inkluderande utbildning ⁽²⁾ och bidra till utveckling av begåvning och talanger hos alla lärande genom att
 - a) stödja skolan i tillämpningen av en samlad strategi för utveckling av undervisning och lärande, för att främja en mer inkluderande, engagerad och stödjande skolkultur med fokus på välbefinnandet i hela skolgemenskapen och nolltolerans mot mobbning, våld och diskriminering på någon som helst grund,
 - b) vidta åtgärder för att säkerställa att gedigna fackkunskaper förvärvas och hela skalan av nyckelkompetenser utvecklas, i synnerhet social och medborgerlig kompetens, samt att främja gemensamma värderingar ⁽³⁾,
 - c) stödja lärandes motivation, deras kompetens att lära sig att lära och egenansvar för lärande och uppmuntra synpunkter från lärande, demokratisk dialog och deltagande i skollivet,
 - d) berika erfarenheter av lärande och samtidigt stödja en effektiv användning av digital teknik och uppmuntra verksamhet som kopplar samman lärande med praktisk erfarenhet, till exempel genom projekt- och problembaserat lärande, erfarenheter från arbetslivet eller deltagande verksamhet i lokalsamhället,
 - e) investera i lägligt och riktat stöd till lärande med särskilda undervisningsbehov och dem från missgynnade grupper som är särskilt utsatta, med användning av en rad olika metoder, bland annat genom att erbjuda bättre tillgång till integrerande miljöer och fokusera på övergångar inom utbildningssystemet och från skolan till arbetsmarknaden,
 - f) investera i förskoleverksamhet och barnomsorg ⁽⁴⁾ av hög kvalitet som är åtkomlig och tillgänglig för alla barn,
13. ge lärare och skolledare mer inflytande genom att
 - a) övergå till en övergripande lärarpolitik som omfattar lärare i alla skeden av yrkeslivet och drar nytta av digitaliseringen i utbildningen,
 - b) göra deras yrkesliv mer attraktivt genom att erbjuda arbetsvillkor med god kvalitet och öka stöd, återkoppling och vägledning, särskilt för nyutexaminerade lärare och skolledare,
 - c) erbjuda grundläggande lärarutbildning av god kvalitet, där särskild uppmärksamhet fästs vid väl förberedd klassrumspraktik under hela studietiden och om lämpligt under ledning av utbildade handledare,

⁽¹⁾ Dok. 9842/17.

⁽²⁾ I enlighet med slutsatserna från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om mångfaldspräglad inkludering i syfte att uppnå högkvalitativ utbildning för alla (februari 2017).

⁽³⁾ I enlighet med förklaringen om främjande av medborgarskap och de gemensamma värdena frihet, tolerans och icke-diskriminering genom utbildning.

⁽⁴⁾ I enlighet med rådets slutsatser om förskola och barnomsorg: att ge våra barn bästa möjliga grund för morgondagens värld (19–20 maj 2011).

- d) investera i fortlöpande yrkesutveckling i alla skeden av deras yrkesliv och stärka skolans ledarskap,
- e) stödja lärarutbildares och handledares förberedelse och yrkesutveckling och införa ett bredare spektrum av erfarenheter i utbildning och fortbildning av lärare,
- f) stärka riktat samarbete, nätverk för lärande, nätbaserade gemenskaper och innovativ pedagogik bland lärare och skolledare samt involvera andra relevanta intressenter,

14. växla till mer ändamålsenlig, rättvis och effektiv styrning genom att

- a) nå en lämplig avvägning mellan oberoende och ansvarsskyldighet för att stödja kontinuerlig förbättring och innovation på skol- och systemnivå,
- b) vidareutveckla system för kvalitetssäkring, inbegripet självvärdering samt kvantitativ och kvalitativ bedömning i överensstämmelse med nationella förhållanden och nationell politik, som grundar sig på en omfattande förståelse för skolans utveckling som uppnås och delas med intressenterna,
- c) stödja evidensbaserad politik och på ett välbalanserat och lämpligt vis använda sig av uppgifter, bland annat från internationella jämförande studier och utbildningsöversikten,
- d) arbeta för tillräckliga och ändamålsenliga investeringar i skolutbildning och bästa möjliga resursanvändning på alla nivåer samt om lämpligt sätta igång strukturella skolreformer,

UPPMANAR KOMMISSIONEN att komplettera medlemsstaternas insatser och stödja deras samarbete för att

- 15. bredda samarbetet mellan skolor genom att göra partnerskap mellan skolor, e-vänskolekontakter och rörlighet för student-, personal- och lärarutbildare – inbegripet praktik utomlands för nya och framtida lärare och skolledare – mer tillgängliga genom programmet Erasmus+,
- 16. uppmuntra utveckling av en bred uppsättning nyckelkompetenser för alla ungdomar genom utbyte av bästa praxis och peer learning, däribland grundläggande färdigheter, digitala färdigheter och färdigheter som främjar personlig och social utveckling samt aktivt medborgarskap,
- 17. stärka skolors beredskap för lärande i en digital tidsålder, exempelvis genom att främja lärares självbedömning och utveckling av digitala färdigheter genom en ram för digital kompetens, undersöka potentialen för ett frivilligt verktyg för självbedömning av digital kapacitet för skolor och vidareutveckla EU:s nätbaserade gemenskaper och resurser,
- 18. främja utbildning inom naturvetenskap, teknik, ingenjörsvetenskap, (humaniora) och matematik genom att lyfta fram bästa praxis, stärka skolornas samarbete med sektorer inom högre utbildning, forskning och näringsliv på EU-nivå samt på ett effektivt sätt ta itu med könsklyftor och könsstereotyper,
- 19. stärka verksamhet inom peer learning och inbördes rådgivning, utbyte av erfarenheter och bästa praxis, i synnerhet vad gäller förskoleverksamhet och barnomsorg, kvalitetssäkring, lärares och skolledares karriärer och yrkesutveckling samt inkluderande utbildning,
- 20. främja och stödja delaktighet i utbildning, bland annat genom experiment i utvecklingen av undervisning av inlärare med skilda språkliga och kulturella bakgrunder, och stärka samarbetet mellan medlemsstaterna och Europeiska byrån för utveckling av undervisning för elever med behov av särskilt stöd samt andra relevanta organ och internationella organisationer,
- 21. främja och stödja utbildningsforskning och spridning av utbildningsforskningens resultat, samt bygga vidare på synergierna med OECD i samordning med medlemsstaterna för att ta fram gemensamma jämförande uppgifter och rapporter om skolutbildning, bland annat genom effektivare, gemensam datainsamling av Eurydice och OECD,
- 22. hjälpa medlemsstater som frivilligt söker hjälp att utforma och genomföra större skolreformer genom att upprätta ett efterfrågestyrt tekniskt stödsystem med vederbörlig hänsyn till subsidiaritetsprincipen; stöd kan ges av kommissionens avdelningar, bland annat stödtjänsten för strukturreformer och EU:s finansieringsinstrument, till exempel de europeiska struktur- och investeringsfonderna och Erasmus+,

BETONAR VIDARE VIKTEN AV ATT

23. kommissionen tar dessa slutsatser i fullt beaktande vid utarbetandet av sina förslag till kommande strategiska samsamarbetsramar inom utbildningsområdet och unionens program för utbildning efter 2020.
-

BILAGA

Politisk bakgrund

1. Rådets slutsatser om att förbereda ungdomar inför 2000-talet: Ett program för europeiskt samarbete på utbildningsområdet (21 november 2008).
 2. Meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet – *Förbättrad kompetens för framtiden: En agenda för europeiskt samarbete om skolor* (3 juli 2008).
 3. Rådets slutsatser om en strategisk ram för europeiskt utbildningssamarbete ("Utbildning 2020") (12 maj 2009).
 4. Rådets slutsatser om förskola och barnomsorg: att ge våra barn bästa möjliga grund för morgondagens värld (19–20 maj 2011).
 5. Rådets slutsatser om effektiv lärarutbildning (20 maj 2014).
 6. Rådets slutsatser om effektivt ledarskap inom utbildning (25–26 november 2013).
 7. Förklaringen om främjande av medborgarskap och de gemensamma värdena frihet, tolerans och icke-diskriminering genom utbildning (Paris den 17 mars 2015).
 8. Rådets slutsatser om förskoleverksamhetens och den primära utbildningens roll när det gäller att främja kreativitet, innovation och digital kompetens (18–19 maj 2015).
 9. 2015 års gemensamma rapport från rådet och kommissionen om genomförandet av den strategiska ramen för europeiskt utbildningssamarbete (Utbildning 2020) – Nya prioriteringar för det europeiska utbildningssamarbetet (23–24 november 2015).
 10. Rådets slutsatser om att minska andelen elever som lämnar skolan i förtid och främja framgång i skolan (23–24 november 2015).
 11. Resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om främjande av socio-ekonomisk utveckling och delaktighet i EU genom utbildning: utbildningens bidrag till den europeiska planerings-terminen 2016 (24 februari 2016).
 12. Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – *En ny kompetensagenda för Europa: Samarbete för att stärka humankapitalet, anställbarheten och konkurrenskraften* (10 juni 2016).
 13. Utbildningsöversikt 2016 (7 november 2016).
 14. Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén – *Förbättra och modernisera utbildningen* (7 december 2016).
 15. Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om mångfaldspräglad inkludering i syfte att uppnå högkvalitativ utbildning för alla (17 februari 2017).
 16. Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – *Utveckling av skolan och utbildning av hög kvalitet för en bra start i livet* (30 maj 2017).
-

Meddelande till personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt rådets beslut 2011/72/Gusp och rådets förordning (EU) nr 101/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ mot bakgrund av situationen i Tunisien

(2017/C 421/04)

Följande information lämnas för kännedom till de personer som förtecknas i bilagan till rådets beslut 2011/72/Gusp ⁽¹⁾ och i bilaga I till rådets förordning (EU) nr 101/2011 ⁽²⁾ om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ mot bakgrund av situationen i Tunisien.

Rådet har för avsikt att förnya de restriktiva åtgärder som föreskrivs i beslut 2011/72/Gusp. Rådet har nya uppgifter i ärendena om alla de personer som förtecknas i bilagan till beslut 2011/72/Gusp och i bilaga I till förordning (EU) nr 101/2011. De berörda personerna underrättas härmed om att de före den 15 december 2017 får lämna in en begäran till rådet om att få ta del av den information som berör dem till följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
GD C – 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

e-post: sanctions@consilium.europa.eu

Alla synpunkter som tas emot kommer att beaktas vid rådets återkommande översyn i enlighet med artikel 5 i beslut 2011/72/Gusp och artikel 12.4 i förordning (EU) nr 101/2011.

⁽¹⁾ EUT L 28, 2.2.2011, s. 62.

⁽²⁾ EUT L 31, 5.2.2011, s. 1.

Meddelande till registrerade personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt rådets förordning (EU) nr 101/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ mot bakgrund av situationen i Tunisien

(2017/C 421/05)

De registrerade bör uppmärksamma följande information i enlighet med artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ⁽¹⁾:

Den rättsliga grunden för denna behandling är rådets förordning (EU) nr 101/2011 ⁽²⁾.

Den registeransvarige för denna behandling är Europeiska unionens råd företrädd av generaldirektören för GD C (utrikes frågor, utvidgning, civilskydd) vid rådets generalsekretariat och den avdelning som anförtrots behandlingen är enhet 1C vid GD C som kan kontaktas på följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
GD C – 1C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

e-post: sanctions@consilium.europa.eu

Syftet med behandlingen är att upprätta och uppdatera en förteckning över personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt förordning (EU) nr 101/2011.

De registrerade är de fysiska personer som uppfyller kriterierna för upptagande i förteckningen enligt den förordningen.

De personuppgifter som samlats in omfattar uppgifter som är nödvändiga för en korrekt identifiering av den berörda personen, motiveringen och andra uppgifter i samband med detta.

De personuppgifterna som samlats in får om så krävs lämnas ut till Europeiska utrikestjänsten och kommissionen.

Utan att det påverkar de begränsningar som föreskrivs i artikel 20.1 a och d i förordning (EG) nr 45/2001 kommer begäranden om tillgång samt begäranden om rättelse eller invändning att besvaras i enlighet med avsnitt 5 i rådets beslut 2004/644/EG ⁽³⁾.

Personuppgifterna kommer att bevaras i fem år från och med den dag då den registrerade har avförts från förteckningen över personer som är föremål för frysningen av tillgångar eller åtgärdens giltighetstid har löpt ut, eller under den tid då domstolsförfarande pågår i den händelse ett sådant har inletts.

De registrerade kan vända sig till Europeiska datatillsynsmannen i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001.

⁽¹⁾ EUT L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 31, 5.2.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 296, 21.9.2004, s. 16.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

7 december 2017

(2017/C 421/06)

1 euro =

	Valuta	Kurs		Valuta	Kurs
USD	US-dollar	1,1786	CAD	kanadensisk dollar	1,5131
JPY	japansk yen	132,88	HKD	Hongkongdollar	9,2040
DKK	dansk krona	7,4415	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7252
GBP	pund sterling	0,88068	SGD	singaporiensk dollar	1,5916
SEK	svensk krona	9,9558	KRW	sydkoreansk won	1 287,95
CHF	schweizisk franc	1,1700	ZAR	sydafrikansk rand	16,0897
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8013
NOK	norsk krona	9,7503	HRK	kroatisk kuna	7,5450
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 967,83
CZK	tjeckisk koruna	25,611	MYR	malaysisk ringgit	4,8184
HUF	ungersk forint	314,84	PHP	filippinsk peso	59,646
PLN	polsk zloty	4,2129	RUB	rysk rubel	69,7763
RON	rumänsk leu	4,6354	THB	thailändsk baht	38,458
TRY	turkisk lira	4,5553	BRL	brasiliansk real	3,8824
AUD	australisk dollar	1,5682	MXN	mexikansk peso	22,3177
			INR	indisk rupie	76,1110

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 4 december 2017****om offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning av en ansökan om ändring av produktspecifikationen för ett namn inom vinsektorn i enlighet med artikel 105 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 (Graves [SUB])**

(2017/C 421/07)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 97.3, och

av följande skäl:

- (1) Frankrike har lämnat in en ansökan om ändring av produktspecifikationen för namnet "Graves" i enlighet med artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013.
- (2) Kommissionen har granskat denna ansökan och konstaterat att de villkor som fastställs i artiklarna 93–96, artikel 97.1 och artiklarna 100, 101 och 102 i förordning (EU) nr 1308/2013 är uppfyllda.
- (3) För att möjliggöra inlämning av invändningar i enlighet med artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013 bör denna ansökan om ändring av produktspecifikationen för namnet "Graves" offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Ansökan om ändring av produktspecifikationen för namnet "Graves" (SUB) i enlighet med artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013 återfinns i bilagan till detta beslut.

I enlighet med artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013 ges rätt att göra invändningar mot ändring av produktspecifikationen för namnet som fastställs i artikelns första stycke under två månader efter det att beslutet har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 4 december 2017.

På kommissionens vägnar

Phil HOGAN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

BILAGA

"GRAVES"

AOP-FR-A1012-AM01

Datum för inlämnande av ansökan: 7 mars 2016

ANSÖKAN OM ÄNDRING AV EN PRODUKTSPECIFIKATION

1. Regler som gäller för ändringen

Artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013 – Annan ändring än en mindre ändring

2. Beskrivning av och motivering till ändringen**2.1 Geografiskt område**

Punkt 1 i avsnitt IV i kapitel 1 i produktspecifikationen ska ändras enligt följande:

- Efter ordet "Virelade" införs orden: "och i en del av kommunen Coimères som motsvarar sektion A, Herrères, på första sidan i fastighetsregistret (reviderad karta från 1934) förenlig med fältskissen för bevarande enligt ett intyg av den 5 november 2010". Syftet med ändringen är att det geografiska området även ska innefatta en del av kommunen Coimères där det, på ett liknande sätt som vid angränsande vinodlingar i Graves, bedrivs vinodling med liknande odlingsmetoder. Området är dessutom mycket likartat, såväl landskapsmässigt som topografiskt, och när det gäller nederbörd, geologi och jordmån. Den här delen av kommunen Coimères ligger i direkt anslutning till det begränsade område som den skyddade ursprungsbeteckningen "Graves" omfattar.

Redan 1938, strax efter att beteckningen hade erkänts i Frankrike, begärde en aktör att kommunen Coimères skulle läggas till eftersom detta hade missats. Trots flera positiva beslut vid nationella beslutsinstanser om att låta den här kommunen ingå i det geografiska området för beteckningen, har beslutet aldrig skrivits in i de officiella dokumenten. Införandet av kommunen syftar helt enkelt till att rätta till ett mycket gammalt misstag.

- Orden "Martignas-sur-Jalle" och "Saint-Jean-d'Illac" stryks. Syftet med ändringen är att kommunerna Martignas-sur-Jalle och Saint-Jean-d'Illac inte ska ingå i det geografiska området, eftersom det där inte längre bedrivs någon vinodling och det inte finns några vinodlingar eller någon jordlott i det område som den kontrollerade ursprungsbeteckningen omfattar.

Det sammanfattande dokumentet ändras följaktligen i punkt 6.

2.2 Avgränsat odlingsområde

Punkt 2 i avsnitt IV i kapitel 1 i produktspecifikationen ska ändras enligt följande: Efter orden "den 10 februari 2011" införs orden: "och dess ständiga kommitté av den 4 september 2013 genom delegering från den nationella kommittén". Syftet med ändringen är att lägga till datumet då den behöriga nationella myndigheten godkände en ändring av det avgränsade odlingsområdet inom det geografiska produktionsområdet. Avgränsningen handlar om att inom det geografiska produktionsområdet fastställa de jordlotter som lämpar sig för produktion av vin med den berörda kontrollerade ursprungsbeteckningen.

Det sammanfattande dokumentet påverkas inte av denna ändring.

2.3 Sambandet med det geografiska ursprunget

I tredje stycket i punkt 1 a i avsnitt X i första kapitlet i produktspecifikationen ändras siffran "43" till "42". Ändringen innebär en rättning av antalet kommuner i det geografiska området till följd av att de två kommunerna Martignas-sur-Jalle och Saint-Jean-d'Illac har tagits bort och en del av kommunen Coimères har lagts till.

Det sammanfattande dokumentet ändras följaktligen i punkt 8.

Sammanfattningen av sambandet i punkt 8 i det sammanfattande dokumentet har följaktligen setts över, även när det gäller högsta antalet tecken enligt programmet e-ambrosia.

2.4 Andra ändringar

I denna ansökan om ändring har det sammanfattande dokumentet uppdaterats enligt de nya reglerna i programmet e-ambrosia.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. **Namn**

Graves

2. **Typ av geografisk beteckning**

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. **Kategorier av vinprodukter**

1. Vin

4. **Beskrivning av vinet eller vinerna***Icke-mousserande rött vin*

De röda vinerna framställs av en balanserad druvblandning, där druvsorten cabernet sauvignon N ger arom och struktur, och merlot N ger doft och mjukhet. Dessa kompletteras med druvsorterna cabernet franc N, petit verdot N, malbec N och carménère N. När vinerna är unga har de ofta en arom av röda bär med kryddiga och rostade inslag. Vinerna är eleganta, strukturerade, delikata och aromatiska, och utvecklas harmoniskt. Bouqueten kan senare anta lätt rökta toner. Beroende på årgång och härkomst når de sin topp när de är mellan fem och tio år.

Naturlig alkoholhalt är minst 11 procent.

Total alkoholhalt är 13,5 volymprocent efter beräkning.

Alla röda viner genomgår malolaktisk jäsning.

Halten av äppelsyra är högst 0,30 g/l.

Halten av jäsbart socker är högst 3 g/l.

Icke-mousserande torrt vitt vin

De vita vinerna är eleganta och fylliga. Som bas har de druvsorten sémillon B, vilket gör att vinerna vanligtvis får blommiga toner och en naturlig fetma som ändå inte tar bort dess fräschör. När de blandas med druvsorten sauvignon B, som ger ett livligt och uttrycksfullt vin, och muscadelle B som ger en lätt ton av muskot, får vinerna ofta arom av blommor och citrus, ibland med inslag av exotiska smaker eller mentol. Ibland lagras vinet i ekfat, vilket ger ett rikare och komplexare vin efter några års lagring.

Naturlig alkoholhalt är minst 10,5 procent.

Total alkoholhalt är 13 volymprocent efter beräkning.

Halten av jäsbart socker är högst 4 g/l.

Allmänna analytiska egenskaper

Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt	I milliekvivalenter per liter
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,27
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	

Ej angivna analytiska egenskaper fastställs i gällande regelverk.

5. Vinframställningsmetoder

a) **Grundläggande oenologiska metoder**

Planttäthet och avstånd

Odlingsmetoder

Vinrankorna får uppvisa en minsta täthet på 5 000 stockar per hektar. Avståndet mellan raderna får inte överstiga 2 meter och avståndet mellan plantorna i samma rad måste vara minst 0,8 meter.

Bestämmelser gällande beskärning av vinrankorna

Odlingsmetoder

Beskärning görs senast när bladen är utslagna (Lorenz-stadium 9). Vinrankorna beskärs med följande teknik med högst tolv skott per stock:

- Kortskottsbeskärning (beskurna grenar) eller långskottsbeskärning (långa grenar).
- Kortskottsbeskärning med två löpare eller som en solfjäder med fyra armar.

Bevattning

Odlingsmetoder

Bevattning under vinrankans växtperiod är bara tillåten vid varaktig torka och när torkan påverkar vinrankas fysiologiska utveckling och druvans mognad.

Berikning

Specifika oenologiska metoder

Subtraktiva berikningsmetoder är endast tillåtna för de röda vinerna inom en koncentrationsgräns på 15 procent.

Efter berikning har de röda vinerna en total alkoholhalt på högst 13,5 volymprocent.

Efter berikning har de vita vinerna en total alkoholhalt på högst 13 volymprocent.

b) **Maximal avkastning**

Rött vin

65 hektoliter per hektar

Vitt vin

68 hektoliter per hektar

6. Avgränsat område

Druvkorna skördas, vinifieras, bereds och lagras inom följande kommuners territorium i departementet Gironde: Arbanats, Ayguemorte-les-Graves, Beautiran, Bègles, La Brède, Budos, Cabanac-Villagrains, Cadaujac, Canéjan, Castres-Gironde, Cérons, Cestas, Eysines, Gradignan, Guillos, Le Haillan, Illats, Isle-Saint-Georges, Landiras, Langon, Léogéats, Léognan, Martillac, Mazères, Mérignac, Pessac, Podensac, Portets, Pujols-sur-Ciron, Roaillan, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Selve, Saucats, Talence, Toulence, Villenave-d'Ornon, Virelade, och i en del av kommunen Coimières som motsvarar sektion A, Herrères, på första sidan i fastighetsregistret (reviderad karta från 1934) förenlig med fältskissen för bevarande enligt ett intyg av den 5 november 2010.

7. Huvudsakliga druvsorter

Cabernet sauvignon N

Cabernet franc N

Cot N

Carménère N

Muscadelle B

Merlot N

Sémillon B

Sauvignon gris G

Sauvignon B

Petit Verdot N

8. Samband med det geografiska området

Det geografiska området som används för den skyddade ursprungsbeteckningen "Graves" utgör en långsträckt yta om cirka tio kilometer på floden Garonnes vänstra strand, från norr om Bordeaux till sydost om Langon.

Precis som det franska namnet antyder består marken i "Graves" av rullsten, småsten, litet och stort grus, sand blandat med kalk och lera, som ibland vilar på kalksten men vanligen på ren sand eller orsten (packad sand som innehåller järnpartiklar) eller lera. Området omfattar 42 kommuner i departementet Gironde.

Marken har en lång och komplex geologisk historia nära sammanbunden med floden Garonnes födelse, dess förändrade lopp och successiva perioder av istid under kvartärtiden. Under dessa perioder eroderade Pyrenéernas glaciärer dalarna och gjorde så att floderna kunde få med sig klippdelar som rullade ända till regionen runt Bordeaux. Från dessa successiva avlagringar återstår bara ett antal grusåsar i olika storlekar och former.

Den gemensamma nämnaren för marken i området är dess höga genomtränglighet till följd av den stora förekomsten av grus och rullsten. Även om det inte bara är den här marken som är kännetecknande för "Graves" utgör den huvuddelen och står bakom bilden av vinernas kvalitet. Sluttningarna garanterar en perfekt ytvavrinning av vattnet. Avrinningen förbättras ytterligare av att det finns ett antal små vattendrag som utgår från Garonne och som tillsammans bildar ett viktigt hydrografiskt nät. Vattentillförseln till vinstockarna är mycket reglerad.

Det speciella klimatet runt vinodlingarna är gynnsamt. I väst skyddas odlingarna mot oväder genom tallskogen som spelar en viktig temperaturreglerande roll. Tack vare närheten till floden Garonne skyddas de mot kraftig värme och alltför hög fuktighet genom en naturlig luftgenomströmning. Påverkan från havet mildrar också frosten på våren. Vinodlingslandskapen i området ligger mellan floden och tallskogar, och består av mjuka sluttningar där ljus, slipad småsten reflekterar ljuset mot druvorna.

I regionen Graves har fina vita och röda bordeauxviner sin härkomst, och här uppstod metoder som används än i dag. Vinstockarna, som odlas i ett kustklimat, har ända sedan 1600- och 1700-talet odlats genom uppbindning mot stolpe för stöd och sedermera uppbindning mot kraftig träd. Detta görs för att sprida ut skörden och för att fotosyntesen i bladen ska bli tillräcklig för en optimal mognad.

Enligt tradition och sedvänjor som anges i dekretet av den 4 mars 1937 om upprättande av den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Graves" klassas det område som har avgränsats för skörd av druvor och som har naturlig avrinning upp antingen efter kvaliteten på avrinningen, eller efter deras läge på en ås eller i sluttning. De områden som geografiskt eller topografiskt antingen ligger långt från Garonne eller som omsluts av skog (som står i vägen för cirkulation av den kalla luften), och som därmed är utsatta för vårfrost, är undantagna.

De tydligt avgränsade jordlotterna ger förutsättningar för de lokala druvsorterna att utvecklas optimalt. Genom åren har dessa valts ut för att de lämpar sig att bevara och lagra, med tanke på att de behövde kunna transporteras långt.

Även om den steniga, varma och magra jorden i området innebär en naturlig begränsning av produktionen av röda viner, möjliggör den dock en optimal mognad för druvsorterna cabernet sauvignon N och merlot som dessutom gynnas av den värmereglering som närheten till floden Garonne innebär. Vinerna har en bra struktur och behöver lagras för att mogna och komma till sin rätt, innan de förs ut på marknaden.

Sandigare jord eller jord med lerig struktur lämpar sig bättre för produktion av vita viner från området med ursprungsbeteckningen, framför allt vin på druvsorterna sauvignon B och sémillon B, som ger dem en fräschör och finess samt blommiga och fruktiga nyanser.

För att skörden ska bli tillräckligt stor, och samtidigt inte överbelasta vinstockarna, och för att främja mognaden och en optimal koncentration av druvorna, är den minsta planteringstätheten hög.

Den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Graves" är internationellt känd tack vare en unik jordbeskaffenhet och geografisk belägenhet samt närheten till hamnen i Bordeaux, där en omfattande handel sedan länge bedrivs för att sälja dessa viner i hela världen.

9. Väsentliga ytterligare villkor

Omedelbart närområde

Rättslig ram

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Undantag med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området.

Beskrivning av villkoret

Det omedelbara närområdet som fastställts genom undantag för vinframställning, vinberedning och lagring, omfattar följande kommuner i departementet Gironde: Barsac, Béguey, Bieujac, Bommes, Cadillac, Castets-en-Dorthe, Fargues, Langoiran, Loupiac, Le Pian-sur-Garonne, Preignac, Rions, Saint-Loubert, Saint-Maixant, Saint-Pierre-d'Aurillac, Sainte-Croix-du-Mont och Sauternes.

Större geografisk enhet

Rättslig ram

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret

Märkningen av viner med den kontrollerade ursprungsbeteckningen kan ange den större geografiska enheten "Vin de Graves". De teckensnitt som används för denna större geografiska enhet får varken på höjden eller bredden vara större än två tredjedelar av de tecken som används i den kontrollerade ursprungsmärkningens namn.

10. Länk till produktspecifikationen

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-d60d4526-0d0e-4eec-811f-73176ca92985

Meddelande från kommissionen om de återkravsräntor och referens-/diskonteringsräntor för statligt stöd som gäller för de 28 medlemsstaterna från och med den 1 januari 2018

(Offentliggjort i enlighet med artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1))

(2017/C 421/08)

Basräntor beräknade i enlighet med meddelandet från kommissionen om en översyn av metoden för att fastställa referens- och diskonteringsräntor (EUT C 14, 19.1.2008, s. 6). Referensräntan ska, beroende på hur den används, beräknas genom att till basräntan addera de marginaler som fastställs i detta meddelande. Det innebär att diskonteringsräntan ska beräknas genom att en marginal på 100 räntepunkter adderas till basräntan. I kommissionens förordning (EG) nr 271/2008 av den 30 januari 2008 om ändring av förordning (EG) nr 794/2004 föreskrivs att också återkravsräntan beräknas genom att 100 räntepunkter adderas till basräntan, om inte annat anges i ett särskilt beslut.

Ändrade räntor anges i fetstil.

Föregående tabell offentliggjordes i EUT C 385, 15.11.2017, s. 17.

Från	Till	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2018	...	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,13	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	1,89	-0,42	-0,18	-0,18	0,73

REVISIONSRÄTTEN

Särskild rapport nr 20/2017

EU-finansierade lånegarantiinstrument: positiva resultat, men ökad inriktning mot stödmottagare och samordning med nationella system krävs

(2017/C 421/09)

Europeiska revisionsrätten meddelar härmed att särskild rapport nr 20/2017 *EU-finansierade lånegarantiinstrument: positiva resultat, men ökad inriktning mot stödmottagare och samordning med nationella system krävs* just har offentliggjorts.

Rapporten finns på Europeiska revisionsrättens webbplats: <http://eca.europa.eu> och på EU Bookshop: <https://bookshop.europa.eu>

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/10)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	23.10.2017
Varaktighet	23.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Portugal
Bestånd eller grupp av bestånd	SBR/09- (särskilt villkor för SBR/*678-)
Art	Fläckpagell (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Område	Unionens vatten och internationella vatten i IX
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	32/TQ2285

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/11)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	20.11.2017
Varaktighet	20.11.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Portugal
Bestånd eller grupp av bestånd	SRX/89-C (inklusive följande enligt särskilda villkor RJC/89-C., RJH/89-C., RJN/89-C., RJU/8-C. och RJU/9-C.)
Art	Rockor (<i>Rajiformes</i>)
Område	Unionens vatten i VIII och IX
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	44/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/12)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	10.10.2017
Varaktighet	10.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	HKE/8ABDE. (och HKE/*57-14 enligt särskilda villkor)
Art	Kummel (<i>Merluccius merluccius</i>)
Område	VIIIa, VIIIb, VIIIc och VIId (och VI och VII enligt särskilda villkor, unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV)
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	24/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/13)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	10.10.2017
Varaktighet	10.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	SRX/89-C (inklusive följande enligt särskilda villkor RJC/89-C., RJH/89-C., RJN/89-C., RJU/8-C. och RJU/9-C.)
Art	Rockor (<i>Rajiformes</i>)
Område	Unionens vatten i VIII och IX
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	25/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/14)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	10.10.2017
Varaktighet	10.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	SOL/8AB.
Art	Tunga (<i>solea solea</i>)
Zon	VIIIa och VIIIb
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	26/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/15)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	11.10.2017
Varaktighet	11.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Portugal
Bestånd eller grupp av bestånd	ALB/AN05N
Art	Långfenad tonfisk (<i>Thunnus alalunga</i>)
Område	Atlanten norr om 5° N
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	29/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/16)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	10.10.2017
Varaktighet	10.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	PLE/8/3411
Art	Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Område	VIII, IX och X; unionens vatten i Cefac 34.1.1
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	27/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/17)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	7.10.2017
Varaktighet	7.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Estland
Bestånd eller grupp av bestånd	COD/N3M.
Art	Torsk (<i>Gadus morhua</i>)
Område	Nafo 3M
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	30/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/18)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	10.10.2017
Varaktighet	10.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	ANF/*8ABDE (enligt särskilt villkor för ANF/07.)
Art	Marulk (<i>Lophiidae</i>)
Område	VIIIa, VIIIb, VIId och VIIE
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	23/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/19)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	10.10.2017
Varaktighet	10.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	LEZ/*8ABDE. (enligt särskilt villkor för LEZ/07.)
Art	Glaserar (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
Område	VIIIa, VIIIb, VIId och VIIE
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	22/TQ127

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 421/20)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	3.10.2017
Varaktighet	3.10.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Spanien
Bestånd eller grupp av bestånd	RNG/5B67- inklusive RHG/5B67-, RNG/*8X14- och RHG/*8X14-
Art	Skoläst (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)
Område	Unionens vatten och internationella vatten i Vb, VI och VII
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	19/TQ2285

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV